

**FRANCISZEK** (271) *sb m*

**Franciszek** (257), **Franciskus** (14) [tylko w *n-pers*]; *Franciskus PatKaz II, PatKaz III* (2), *StryjKron*; *Franciszek* : *Franciskus BielKron* (60 : 6), *RejAp* (3 : 2), *SkarKaz* (1: 2).

-n- (222), -ń- (49); -sz- (196), -s- (42), -ss- (31), -sh- (1), -sch- (1).

a oraz e jasne.

sg *N* *Franciszek* (85), *Franciskus* (14). ◇ *G* *Franciszka* (98). ◇ *D* *Franciszkowi* (7). ◇ *A* *Franciszka* (23), *Franciszek* (1) [w znaczu **1. β.**] *WujNT*. ◇ *I* *Franciszkiem* (3). ◇ *L* *Franciszku* (17). ◇ *V* *Franciszku* (17). ◇ *pl N* *Franciszkowie* (3). ◇ *G* *Franciszk(o)w* (3).

*Sł stp, Cn brak, Linde XVIII w.*

**1. Imię męskie** (266) : *Iakomya vyednal slyachathnego francisca s maczyeyem Ieroskyem ZapWar 1524 nr 2226, 1518 nr 2205, 2208, 1520 nr 2258, 1524 nr 2226; PatKaz III 92v, 154v; MurzHist D2v, F, F4, Gv [2 r.], G3v (21); MurzHistSekl ktv; doktory ci byli/ Fráncifkus/ Kolbus/ Bertoldus/ Hálerus BielKron 205, 188v, 189v [2 r.], 191 [2 r.] (26); KwiatKsiąż A, P; StryjKron 602 marg; OrzJan 28; FRáncifzek sprzedał Grzegorzowi dziedzictwo zá lto grzywien SarnStat 689, 641, 677, 678 [4 r.], 679, 683 (15).*

*Zestawienia* (39): *Iakom ya nyesbyl franciska Smor ZapWar 1520 nr 2257, 1520 nr 2257, 1520 nr 2259 [3 r.]; PatKaz II 47; Wtem miałteczku/ przerzeczony Franciszek Spiéra/ przed fwą mierną przygodą/ był człowiekiem zácnem i wziętem MurzHist B4, kt, B, B3v [2 r.]; Thego thez czáfu Fráncifkus Sforcyia/ poiął zá małżonkę Kryfytynę corkę Kriftyernulá BielKron 212v, 206v, 212v [2 r.], 215, 220 (13); OrzQuin Ev; RejAp 114, Ff3v; BiałKaz M4v; CzechRozm 150v; ktorego [miejsca] [...] nie naydzie v Vatabla Fráncifzka. CzechEp 160, 157; PudłFr 16; [przy czym byli] Wáenty Dębienłki z Dębian Kánclérz/ Fráncifzek Kráśniłki z Krafného Probofcz Płotcki etc. SarnStat 1194, 1016, 1043, 1044 [idem (2)], 1066, 1195.*

**a. Imię świętego** (153) : *Mnjch Francziłłka nad jne przedkłada y grozy Połłowi. RejKup v2, c8 [2 r.], t7, v2v, y6v [2 r.], y7; FRANCISZEK zá tzáfu Zumbryey Włoskiey ziemie rodzić/ Regułę żebrátzą wymyłłi KrowObr 135; Odpuść grzełnym: Abowiemci dam dwa flugi moie: Dominiká/ y Fránciłłká/ ktorzy Swiát návrocą do ciebie. KrowObr 145v, 66v, 135 [2 r.], 135v [3 r.], 138, 138v (37); Goski 13v; BielKron Kkkk4; RejAp 87v, 110v, 121; RejPos 280; WujJud 144v; SkarŻyw 461; CzechEp 230; LatHar ++5v [2 r.].*

*Wyrażenie*: »anjelski Franciszek« (1): *Tedy [...] przedawłzy włzytkę máiętność fwoię/ y rozdawłzy vbogim/ w Sennie obleczony ieft w vbior święty/ Anielłkiego Fráncifzka SkarŻyw 461.*

*Zestawienia* (82): *Regułą Minimorum/ to ieft/ málułkich Mnichow nowa powłtála/ od Fránciłłká Sykululá w Fráncułkiey ziemi fmyłłoná KrowObr 137, 136v; LatHar + +2v; zá náłzych tych lto lat/ flynął cudámi Fráncifcus z Paule SkarKaz 419b, 419b.*

»błogosławiony Franciszek« (1): *I nálełzi Błogosłáwionego Fránciłłká/ iż lte oney godziny národził KrowObr 144v.*

»święty Franciszek« [szyk 74 : 3] (77): *OpecŻyw 188; O wierná dułlo/ gdi by człta o świętym Ieronimie o świętym Franciłku/ albo o fwięte Klárze/ iako onij w fwych fmutkoch nad ludłkie domnimanie mieli cirpliwołtz. OpecŻywPrzedm C3v, C4; PatKaz I 12v; MiechGlab 13, [88]; WróbŻołt*

S8; *RejKup* k8, z7v; *KrowObr* 101, 103, 141v, 145 [2 r.], 160v, 219v; *Leop* AAA4v; kłaźtor S. Fráncífzka s tego mieyfcá rułzon y łkupion ieft. *BielKron* 376v, 183 [2 r.], 183v, 189v, 202v, 212 [2 r.] (18); *SkarŻyw* 180, 311, 413, 458, 459 (22); *OrzJan* 120 [2 r.]; Święty Fráncífzku modł fie zá námi. *LatHar* 175, 257, 451 [2 r.], 512 [2 r.], 580; *WujNT* 212, 665, 690, Vvvvv4; *WysKaz* 8; *SarnStat* 1228, 1232 [4 r.]; Trzynałte łto lat [- XIII w.] miáło ś. Fráncífzká/ ś. Dominiká/ ktorzy bez liczby cudow y z łwemi vczniámi czynili. *SkarKaz* 419a.

**α. Kościół św. Franciszka (4) :**

*Wyrażenie:* »święty Franciszek« (4): Kłiążę Mántue Fráncífkus/ kazał fie pochowác po łmierci w mnifzey kápicy v Świętego Fráncífká/ iáko oni zowá Kłaźtorá Seráphickiego *BielKron* 217v; Ten też Krol Waclaw murem obtoczył Krákw od S. Fráncífzká poczawfzy [...] aż do brony Stradomłkiey. *BielKron* 368v, 363v, 425v.

**β. Święto świętego Franciszka (8) :**

*Wyrażenie:* »święty Franciszek« (8): Wiecze zawzdy mayá bycz ładzone raz wrok wziemi sędomirłkiei ato w łefieni poczawłfy wponiedzialek po S. FRanciłcu *ComCrac* 15; *LibMal* 1543/73; Ewáng: na ś. Máciey/ y ná ś. Fráncífzek. *WujNT* 46 marg; Dziáło fie [...] Roku páńłkiego/ Tyfiácnęgo/ trzechłetného/ pięcdziefiętęgo łzołtęgo/ náziáitruz po świętym Fráncífzku. *SarnStat* 957, 726, 732, 734, 738.

**2. Zakonnik reguły świętego Franciszka [tylko w pl] (5) :** *KrowObr* 138; Brácia mniefzy Fráncífzkowie przyłzli do Krákwá z Prági *BielKron* 364; [*Jan biskup Waradyński*] kthory Potym był mnichem v Fráncífzkow *BielKron* 412v, 198, 366v.

**Cf FRANCISZKAN**